

INTEX® MANUALE UTENTE IMBARCAZIONE GONFIABILE CON SPECCHIO DI POPPA

IMPORTANTE

QUESTO LIBRETTO CONTIENE INFORMAZIONI IMPORTANTI
SULLA SICUREZZA D'UTILIZZO. LEGGERE ATTENTAMENTE
PRIMA DI USARE IL PRODOTTO E CONSERVARE PER
FUTURE CONSULTAZIONI.

MARINER 310

ISO-6185 BARCA CATEGORIA DI DESIGN C

MARINER 260

ISO-6185 BARCA CATEGORIA DI DESIGN D

A seguito dell'applicazione di una politica di miglioramento continuo dei prodotti, Intex si riserva il diritto, senza preavviso, di modificare le specifiche e l'aspetto dei prodotti, che potrebbero comportare l'aggiornamento del manuale di istruzioni.

©2024 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/ Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands • Distributed in the UK by Unitex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.
www.intexcorp.com

INTEX®

TAVOLA DEI CONTENUTI

INTRODUZIONE.....	3
CERTIFICAZIONI DEL PRODUTTORE.....	3
SICUREZZA & AVVERTIMENTI.....	3
RACCOMANDAZIONI DEL PRODUTTORE.....	4
DESCRIZIONE E RIFERIMENTO DELLE PARTI.....	5-6
GONFIAGGIO E INSTALLAZIONE DEL SEDILE E DEL PAVIMENTO.....	7
ASSEMBLAGGIO DEL REMO E DELLO SCALMO.....	8
FUNZIONAMENTO DELLA VALVOLA OMBRINALE.....	8
SGONFIAGGIO.....	8
SERRAGGIO DELLA VALVOLA DELL'ARIA.....	8
INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE DEL MOTORE.....	9
DISTRIBUZIONE DEL CARICO.....	9
ORMEGGIO E RIMORCHIO.....	9
SICUREZZA E ISTRUZIONI OPERATIVE.....	9-10
COMPORTAMENTO DA RISPETTARE DURANTE LA NAVIGAZIONE.....	10
MANUTENZIONE.....	10
DISASSEMBLAGGIO E STORAGGIO.....	11
SOLUZIONE PROBLEMI.....	11
RIPARAZIONI.....	11
GARANZIA.....	12

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Introduzione

Questo manuale e' stato scritto per aiutarLa ad un uso sicuro e piacevole. Contiene dettagli della barca, dell'equipaggiamento fornito con essa o a parte, i suoi sistemi e informazioni sulle operazioni e manutenzione. Leggere attentamente e familiarizzare con la barca prima di usarla.

In caso fosse la prima in Suo possesso o si sia orientato verso un tipo di barca di cui non e' a conoscenza, per ragioni di sicurezza e comfort, si assicuri di raggiungere un sufficiente grado di esperienza operativa primadi assumere il comando della barca. Il Suo rivenditore, la federazione di navigazione del suo paese o il Suo yacht club saranno lieti di comunicarle dove si trova il piu' vicino centro marittimo o un istruttore competente.

TENERE IL PRESENTE MANUALE IN UN POSTO SICURO E CONSEGNARLO AL NUOVO UTENTE. TRASCRIVERE IL "NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DELL'UNITÀ DA DIPORTO" (WIN), STAMPATO SULLO SCAFO DELL'IMBARCAZIONE, NEL SEGUENTE RIQUADRO:

WIN: _____

Certificazione del costruttore

Il marchio **CE** (SOLO PER L'EUROPA) applicato alle barche di lunghezza compresa tra i 2.5 m e i 24 metri significa che la barca rispetta le Direttive Europee (2013/53/EU) come riportato dall' Organizzazione Internazionale per le Standardizzazioni ISO 6185.

La certificazione **NMMA** (SOLO PER GLI STATI UNITI) significa che la barca, venduta negli Stati Uniti, è stata riconosciuta dall'Associazione Nazionale Costruttori Navali, è a norma dei regolamenti e degli usi previsti dalla Guardia Costiera Americana e dal Consiglio Americano per Barche e Yacht.

Sicurezza

In Europa, le imbarcazioni sono classificate in diverse categorie in base alle condizioni di navigazione consentite.

Barca categoria di design C -"IN PROSSIMITÀ DELLA COSTA"-: Progettate per crociere in acque costiere, grandi baie, estuari, fiumi e laghi in condizioni in cui la forza del vento non è superiore a 6 (scala Beaufort) e l'altezza significativa delle onde non è superiore a 2 metri.

Barca categoria di design D -"ACQUE CHIUSE"-: Progettato per escursioni in acque protette lungo la costa, piccole baie, piccoli laghi, fiumi e canali, in condizioni atmosferiche di vento forza 4 (scala Beaufort) e onde fino a 0.3 m di altezza e in via eccezionale con onde alte massimo 0.5 m, ad esempio quando si passa tra più navi.

TIPO di imbarcazione

Il TIPO di imbarcazione è definito dalla potenza del motore secondo la norma ISO 6185:

ISO 6185 TIPO	II	V
Potenza nominale del motore in (kW)	0 – 4.5 kW	4.5 – 15 kW
Potenza nominale del motore in (HP)	0 – 6 CV/HP	6 – 20 CV/HP

⚠ ATTENZIONE

- Non e' uno strumento salvavita. Usare soltanto sotto supervisione competente. Non tuffarsi. Non lasciare in acqua o vicino ad essa quando non in uso.
- Leggere completamente il manuale dell' utente prima dell' uso e conservarlo in un posto sicuro per referenze future.
- Seguire tutte le istruzioni di sicurezza ed operative riportate su questo manuale.
- Barche gonfiabili in grado di supportare un motore fuoribordo. I motori non devono Superare il limite massimo consigliato di potenza e di peso.
- La rotazione dell'elica può causare gravi lesioni o morte. Spegnerne il motore quando ci sono persone nelle vicinanze.
- Prestate attenzione alle correnti ed ai venti. Non navigare da soli.
- Non eccedere le capacita' massime raccomandate.
- Tutte le persone a bordo devono indossare un giubbotto di salvataggio.
- Fare attenzione al momento dell'imbarco o della risalita. Porsi al centro dell'imbarcazione per una stabilita' ideale.
- Distribuire il peso dei passeggeri, dell'attrezzatura e gli accessori in maniera che la barca sia a livello dell'acqua in ogni lato.
- Non usare la barca se ritenete che non sia in condizioni ottimali (fori, perdite).
- Gonfiare le camere d' aria nella sequenza numerata.
- Non destinato all'uso commerciale o al noleggio.
- Seguite le indicazioni onde evitare ferite o annegamenti.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Raccomandazioni del costruttore

Il numero totale di persone, la potenza del motore ed il peso totale non devono eccedere i limiti riportati sulla barca. Far riferimento alla tabella sottostante per conoscere le caratteristiche della barca. Vedere Tabella A.

TABELLA A							
MODELLO	L _h	W _h				 bar (psi)	
	m/in	m/in	lbs	kg		Scafo	Pavimento
MARINER 260	2.65/105	1.55/61	880	400	3	0.25/3.6	0.83/12
MARINER 310	3.10/122	1.55/61	1100	500	4	0.25/3.6	0.83/12

FORMATO ETICHETTA DELLA BARCA

<p>ISO 6185 PART ____ TYPE ____</p> <p>CATEGORY ____</p> <p>① Do not overinflate or use high pressure air compressor to inflate. Adults should inflate the chambers with cold air in numbered sequence.</p> <p>Nicht zu stark aufblasen und keinen Kompressor zum Aufblasen verwenden. Erwachsene sollten die Kammern in der angegebenen Reihenfolge mit kalter Luft aufblasen.</p> <p>Ne pas surgonfler. Ne pas utiliser de compresseur pour le gonflage. Le gonflage doit être effectué par un adulte avec de l'air froid en suivant les étapes suivantes.</p> <p>②  BY INTEX®</p>	<p>MAXIMUM CAPACITIES MAXIMUM-KAPAZITÄT CAPACITÉS MAXIMUM  = __ Kg (__ Lbs) ④</p>
	<p>MAXIMUM POWER MAXIMUM MOTORKRAFT PUISSANCE MAXIMUM  __ kW (__ HP) / __ Kg (__ Lbs) ⑤</p>
	<p>PERSONS PERSONEN PERSONNES  = __ ⑥</p>
	<p>MANUFACTURER HERSTELLER FABRICANT INTEX® CHINA ⑦</p>
	<p>MODEL MODELL MODÈLE _____ ⑧</p>
	<p>HULL CHAMBER / HULL KAMMER / CHAMBRE DE COQUE  = __ bar (__ psi) ⑨</p> <p>FLOOR / ETAGE / PLANCHER  = __ bar (__ psi) ⑨</p>
<p>MAXIMUM CAPACITIES / CAPACITÉS MAXIMALES</p> <p>PERSONS OR __ LBS / PERSONNES OU __ KG (__ LBS)</p> <p>__ LBS PERSONS, GEAR / __ KG (__ LBS) PERSONNES, MOTEUR ET ÉQUIPEMENT</p> <p>H.P. MOTOR / __ kW (__ H.P.) MOTEUR</p> <p>DESIGN COMPLIANCE WITH NMMA REQUIREMENTS BELOW IS VERIFIED. MFG. RESPONSIBLE FOR PRODUCTION CONTROL LA CONFORMITÉ DU DESIGN AVEC LES EXIGENCES NMMA EST VÉRIFIÉE. MFG. RESPONSABLE DU CONTRÔLE PRODUCTION ⑩</p> <p>LOAD CAPACITY (BASIC FLOTATION) CAPACITÉ DE CHARGE (FLOTATION DE BASE) __ Kg (__ Lbs) MAX.</p> <p>Certified by the National Marine Manufacturers Association using ABYC standards Certifié par la National Marine Manufacturers Association en utilisant les normes ABYC</p>	
<p>③ CN- XEE </p>	

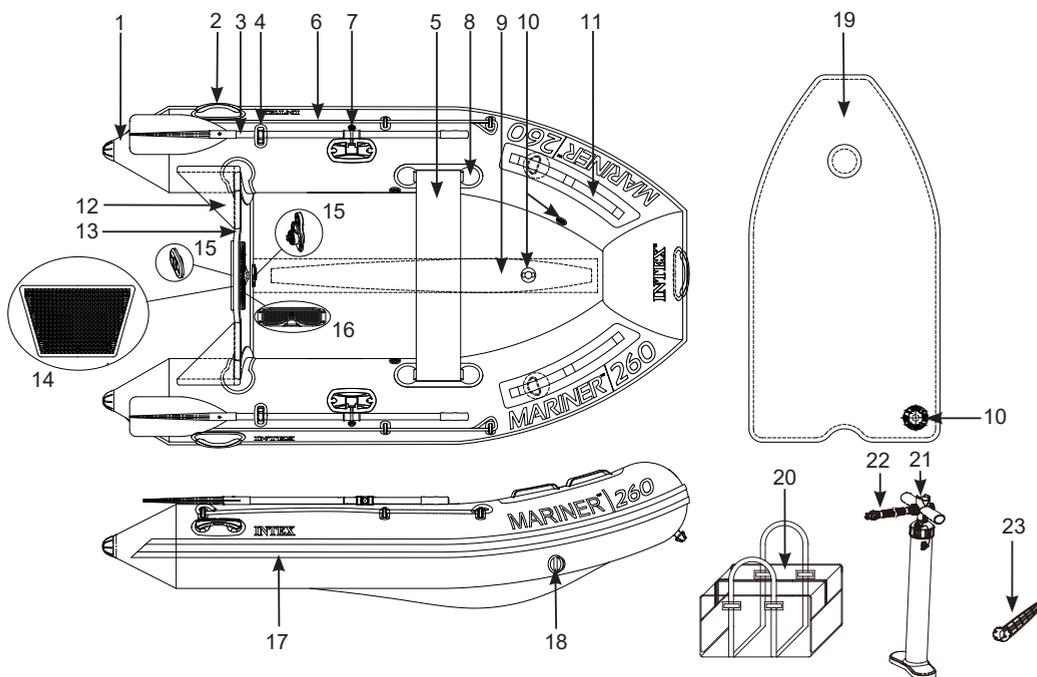
- ① Barca categoria di disegno ISO-6185
② Numero di identificazione del natante (WIN).
③ Potenza e peso massimi del motore.
④ Nome e paese d' origine del costruttore.
⑤ Pressione indicata dal costruttore.
⑥ Certificazione NMMA (per gli Stati Uniti soltanto) significa che la barca, venduta negli Stati Uniti, e' stata ritenuta a norma con i regolamenti del' Associazione Nazionale Costruttori Navali, della Guardia Costiera e del Consiglio Barche e Yacht Americano.

- ⑦ Marchio CE (solo per l'Europa).
⑧ Capacita' di carico massima raccomandata dal costruttore.
⑨ Numero massimo di persone.
⑩ Nome e/o numero del modello.

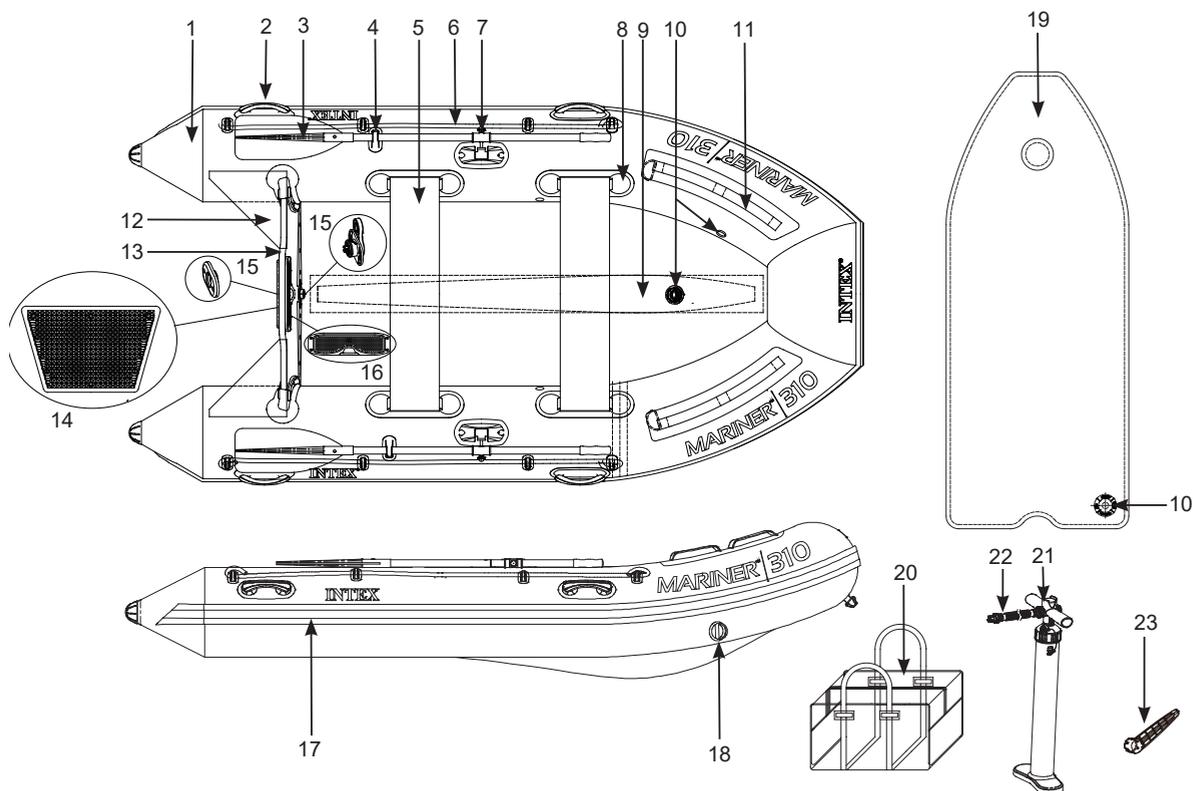
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Descrizione e riferimento delle parti

MARINER 260



MARINER 310



NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

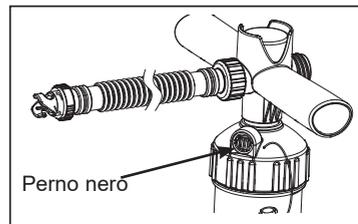
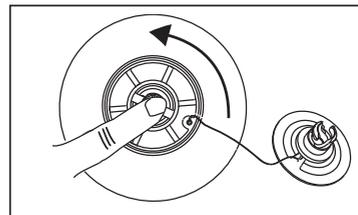
NO RIFERIMENTO	DESCRIZIONE	Q.TÀ		CODICE RICAMBIO	
		Mariner 260	Mariner 310	Mariner 260	Mariner 310
1	Scafo	1	1	13523	13522
2	Maniglia di trasporto	3	5	/	/
3	Remo	2	2	10062	10062
4	Chiusura remo	2	2	/	/
5	Sedile	1	2	13520	13520
6	Corda di sicurezza	2	2	13526	13527
7	Supporto remo	2	2	/	/
8	Connettore del sedile	2	4	/	/
9	Chiglia gonfiabile	1	1	/	/
10	Valvole dell'aria	5	5	/	/
11	Maniglia a cinghia	2	2	/	/
12	Paraschizzi	2	2	/	/
13	Specchio di poppa	1	1	/	/
14	Piastra per motore	1	1	13518	13518
15	Valvola ombrinale	1	1	13517	13517
16	Dispositivo di fissaggio per motore	1	1	13519	13519
17	Protezione anti-roccia	1	1	/	/
18	Anelli di rimorchio	2	2	/	/
19	Fondo gonfiabile	1	1	13524	13525
20	Cinghia di trasporto	1	1	13521	13521
21	Pompa dell'aria a doppia azione (tubo non incluso)	1	1	13547	13547
22	Tubo	1	1	13260	13260
23	Chiave poligonale	1	1	11742A	11742A

NOTA: Quando si ordinano le parti assicurarsi di indicare codice del modello e numero delle parti.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Gonfiaggio e installazione del sedile e del pavimento:

1. Individuare una superficie piana e priva di oggetti taglienti. Stendere il prodotto con la valvola rivolta verso l'alto.
2. Aprire il tappo della valvola dello scafo. Assicurarsi che il gambo della valvola sia in posizione sollevata (chiusa). Se il gambo della valvola è in posizione abbassata e l'aria fuoriesce, spingere delicatamente il gambo e ruotare la valvola in senso antiorario per chiuderla (posizione sollevata). Il gambo deve sollevarsi e rimanere in posizione sollevata (chiusa).
3. Avvitare il tubo di gonfiaggio alla porta di gonfiaggio della pompa. Assicurarsi che il perno nero sia inserito nella pompa manuale. Quando il perno è inserito la pompa è in modalità "doppia azione", ovvero il gonfiaggio avviene sia abbassando che sollevando il pistone. Se il gonfiaggio risulta difficoltoso usando la doppia azione, rimuovere il perno: la pompa entrerà in modalità "azione singola", ovvero il gonfiaggio avverrà solo abbassando il pistone. Ciò facilita il gonfiaggio a una pressione superiore.
4. Inserire il tubo di gonfiaggio nella valvola e ruotarlo in senso orario per bloccarlo in posizione.
5. **Pressione raccomandata:**
Scafo e chiglia: 0.25 bar (3.6 psi). **Pavimento gonfiabile:** 0.83 bar (12 psi).
6. **All'inizio, gonfiare lentamente lo scafo e la chiglia all'80% della pressione raccomandata rispettando la sequenza numerica. ATTENZIONE:** Non superare la pressione raccomandata. Non usare compressori d'aria. Un gonfiaggio eccessivo danneggia il prodotto e annulla la garanzia.



Gonfiare all'80%

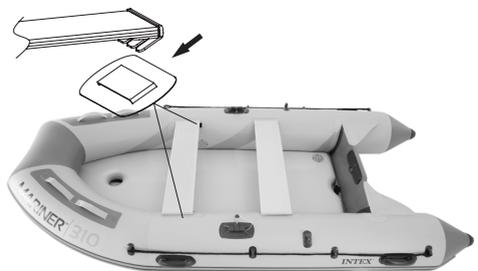


(Illustrazione del Mariner 310)

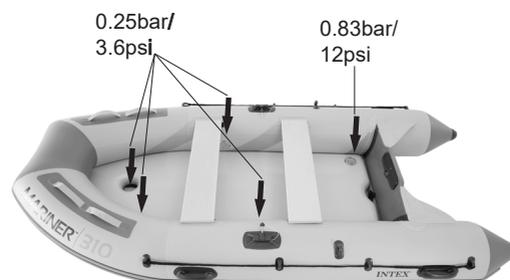
7. **Installazione del pavimento:**
 Stendere il pavimento gonfiabile (19) e posizionarlo sul fondo dell'imbarcazione. Assicurarsi che la valvola della chiglia fuoriesca dal foro sul pavimento gonfiabile e che la valvola del pavimento sia rivolta verso l'alto.



8. **Installazione del sedile:**
 Inserire le estremità del sedile nei connettore del sedile situati su entrambe le estremità dello scafo. Se necessario, rilasciare un po' di aria dallo scafo per facilitare l'installazione del sedile.



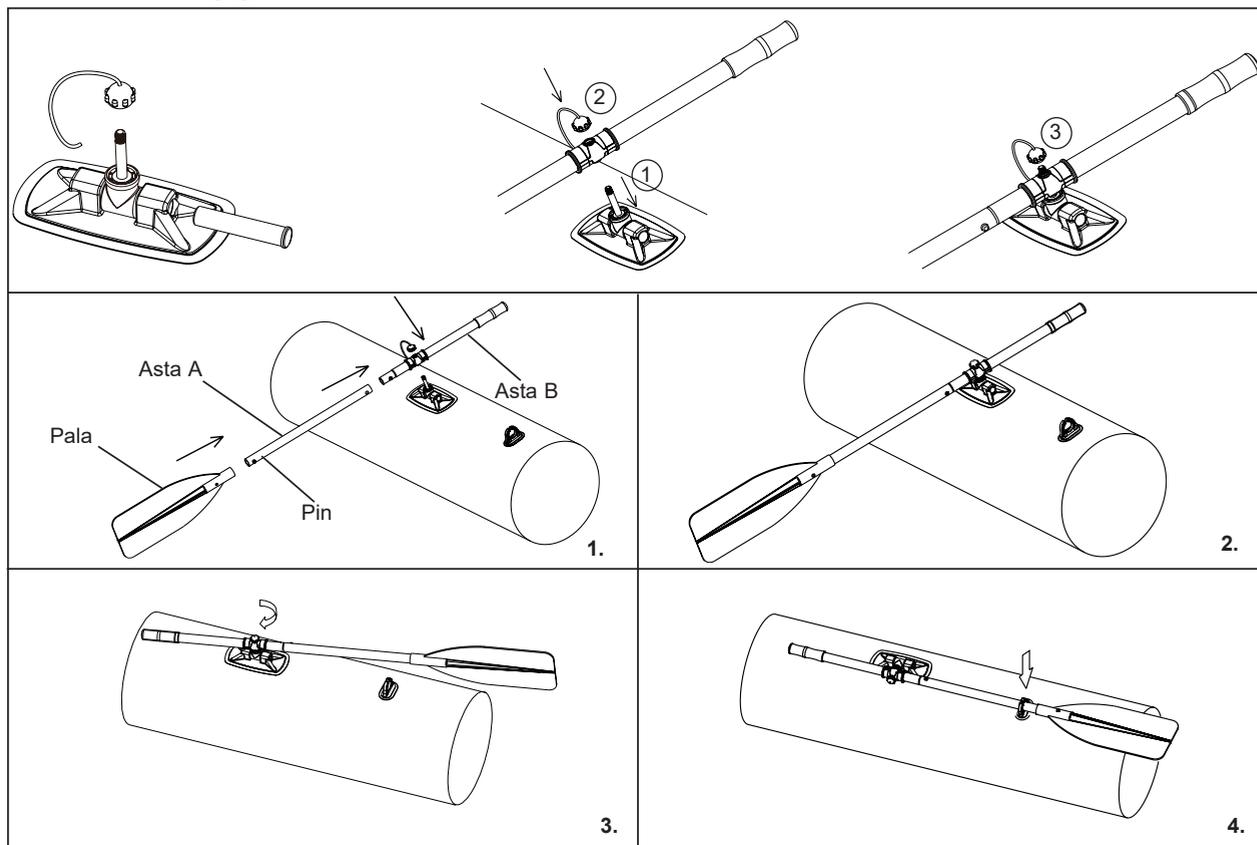
9. Gonfiare il pavimento (19) alla pressione raccomandata prima di continuare a gonfiare lo scafo e la chiglia alla pressione raccomandata. Controllare il valore riportato sul manometro sulla pompa per assicurarsi che ciascuna camera d'aria sia gonfiata alla pressione corretta. Rimuovere il tubo dalla valvola dell'aria e riposizionare tutti i tappi. In caso di gonfiaggio eccessivo, premere il gambo della valvola per rilasciare un po' di aria.



NOTA: per evitare di danneggiare il manometro, non rimuovere la schiuma protettiva intorno al manometro sull'impugnatura della pompa.

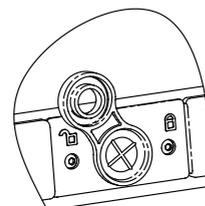
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Assemblaggio del remo e dello scalmo

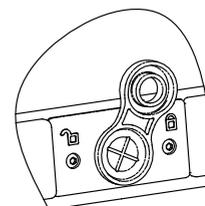


Funzionamento della valvola ombrinale

Portare l'imbarcazione in acqua e aprire la valvola ombrinale facendo scorrere la copertura; l'acqua fuoriuscirà automaticamente. Il diaframma a una via impedisce il ritorno dell'acqua. Dopo aver drenato l'acqua, chiudere la valvola ombrinale facendo scorrere la copertura.



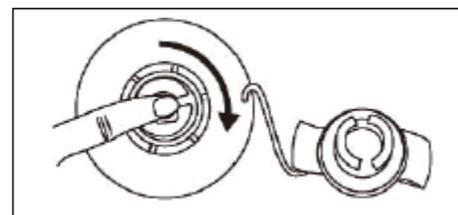
Drenaggio



Chiusa

Sgonfiaggio

1. Svitare il coperchio per accedere alla valvola, premere verso l'interno e ruotare di 90° verso destra per fissarla in posizione abbassata.
2. Erminato completamente lo sgonfiaggio, premere la valvola verso l'interno e ruotare di 90° verso sinistra per riportarla in posizione di gonfiaggio.
3. Rimettere il coperchio della valvola dell'aria.

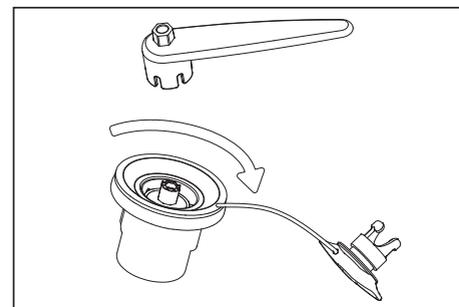


Serraggio della valvola dell'aria

Prima dell'uso, verificare che la valvola dell'aria sia serrata e non presenti perdite. In caso di perdite d'aria dalla valvola, usare la chiave fornita per serrare la valvola come descritto di seguito.

1. Assicurarsi che il prodotto sia sgonfio, aprire il tappo della valvola e inserire la chiave all'interno della valvola.
2. Con una mano tenere la base della valvola dall'interno del prodotto, quindi ruotare la chiave in senso orario.

IMPORTANTE: Non regolare la base della valvola dell'aria quando il prodotto è in uso. Utilizzare la chiave solo se la valvola d'aria è chiusa o vi è dispersione d'aria alla base della valvola. Non stringere troppo la valvola per evitare di danneggiarla.



CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Installazione e regolazione del motore

Installazione del motore (non incluso)

Installare il motore lungo la linea mediana dell'imbarcazione, al centro della piastra e del dispositivo di fissaggio (14 e 16) sullo specchio di poppa. Serrare completamente le staffe del motore a mano e controllare che rimangano serrate dopo 10-20 minuti di funzionamento. Alcuni motori (4 HP e oltre) sono dotati di una cordicella dell'interruttore di arresto. Usare sempre la cordicella dell'interruttore di arresto; fare riferimento al manuale del motore per maggiori dettagli.

Regolazione del motore

Il motore deve essere regolato sia in inclinazione e che in altezza; la posizione del motore influisce sul comportamento dell'imbarcazione. Il motore deve essere regolato in altezza solo una volta. **ATTENZIONE:** Spegnerne il motore prima di effettuare qualsiasi regolazione!

Per ottimizzare le prestazioni e la manovrabilità, l'angolazione del motore rispetto allo specchio di poppa deve essere regolata in base alle condizioni di navigazione.

Altezza del motore

Il motore è fissato allo specchio di poppa. In base ai diversi modelli di motore, anche con lo stesso tipo di gambo, la lunghezza del gambo può variare (di qualche centimetro). Generalmente è necessario aggiungere una zeppa per ottenere l'altezza corretta.

Motore posizionato troppo in alto = ventilazione con perdita di spinta propulsiva (cavitazione)

Motore posizionato troppo in basso = perdita di velocità e sterzata difficoltosa (schizzi).

Trim del motore

Il motore deve essere posizionato in modo tale che l'asse dell'elica sia parallelo rispetto alla superficie dell'acqua. La regolazione dell'inclinazione può essere effettuata manualmente o con l'ausilio di un trim elettronico (se presente); fare riferimento al manuale del motore per maggiori dettagli. **ATTENZIONE:** Spegnerne il motore prima di effettuare qualsiasi regolazione!

Distribuzione del carico

- Distribuire il carico in modo uniforme posizionando il serbatoio del carburante e altri carichi sulla parte anteriore dell'imbarcazione.
- Per controbilanciare l'effetto della rotazione dell'elica del motore sull'intera imbarcazione, il pilota deve rimanere a tribordo.
- Una distribuzione non uniforme del carico può destabilizzare l'imbarcazione e causare la perdita di controllo.
- L'imbarcazione può reagire in modo impreciso quando è poco carica; prestare attenzione durante l'accelerazione o i cambi di direzione.
- In base alle condizioni di navigazione e alla direzione delle onde è necessario regolare la distribuzione del carico e il trim.

Ormeaggio e rimorchio

Attracco

- Usare l'anello di rimorchio/attracco laterale dello scafo situato sui tubi di galleggiamento.
- Assicurarsi che la valvola ombrinale sia aperta durante l'attracco per garantire il drenaggio dell'acqua (se presente).

Rimorchio

- Usare sempre un'imbracatura per rimorchiare l'imbarcazione. Usare l'anello di rimorchio/attracco laterale dello scafo situato sui tubi di galleggiamento.
- Scaricare l'imbarcazione rimuovendo carichi, serbatoio del carburante, persone e motore fuoribordo prima di rimorchiarla.
- Il rimorchio deve essere effettuato a bassa velocità e con buone condizioni atmosferiche.

Istruzioni di sicurezza ed operative

Prima di lasciare la riva o il molo

Essere a conoscenza di tutte le necessarie informazioni ed informare gli altri passeggeri:

- Fare un corso di sicurezza sulle barche e addestrarsi presso il Suo rivenditore o le locali autorità marittime.
- Essere al corrente di tutte le norme e pericoli relativi ad attività acquatiche e operazioni di navigazione.
- Controllare le previsioni del tempo, correnti locali, maree e condizioni dei venti.
- Informare qualcuno sulla terraferma dell'ora di rientro e la posizione da cui partite.
- Spiegare le operazioni elementari di navigazione a tutti i passeggeri.
- Bambini e persone non capaci di nuotare richiedono una speciale attenzione ed istruzioni sull'uso del giubbotto di salvataggio.
- Essere sicuri che un altro dei passeggeri sia in grado di maneggiare la barca, in caso di emergenza.
- Cercare di ricordare le distanze che è possibile ricoprire e ricordare che le cattive condizioni atmosferiche potrebbero alterarle.
- Rileggere le istruzioni sulla sicurezza regolarmente.

Controllate lo stato della barca e dell'equipaggiamento:

- Controllate la pressione.
- Ispezionare i tappi delle valvole e la valvola ombrinale.
- Assicurarsi che i morsetti del motore siano serrati saldamente. Se il motore non è imbullonato, fissarlo con un cavo di sicurezza ancorato alla staffa e alla piastra per motore.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

- Assicurarsi che la cordicella dell'interruttore di arresto funzioni correttamente.
- Controllare il livello dell'olio e del carburante; aggiungerli se necessario.
- Assicurarsi che il motore non sia ingranato prima di avviarlo.
- Evitare fiamme libere e scintille in prossimità delle batterie e del serbatoio del carburante.
- Non collegare tra loro i terminali positivi e negativi della batteria.
- Spegnere il motore prima di ispezionare o intervenire sulla batteria.
- Siate sicuri che il peso sia distribuito in maniera uniforme tra i lati, poppa e prua della barca.

Assicuratevi che l'equipaggiamento di salvataggio richiesto sia a bordo (informarsi sulle leggi ed i regolamenti della nazione o la località in cui state navigando e controllare se siano necessari equipaggiamenti aggiuntivi):

- Un giubbotto di salvataggio per ogni persona a bordo.
- Pompa ad aria, remi, kit di riparazione e accessori.
- Ogni altro equipaggiamento obbligatorio.
- La documentazione della barca e la licenza di navigazione (se necessaria).
- Per navigazioni notturne munirsi di luci.

Comportamento da rispettare durante la navigazione

- Siate responsabili, non ignorate le norme di sicurezza, questo potrebbe mettere a rischio la Vostra ed altre vite.
- Abbiate sempre il controllo della Vostra barca.
- Rispettate le norme e pratiche locali.
- In prossimità della costa, navigate nelle aree destinate alle barche.
- Ricordate che le condizioni atmosferiche possono cambiare repentinamente. Siate sicuri di poter raggiungere un riparo rapidamente.
- Tutti i membri dell'equipaggio devono sempre indossare un giubbotto di salvataggio.
- Non fate uso di alcool o sostanze stupefacenti prima o durante la navigazione. Assicurarsi che i passeggeri siano sobri.
- Non eccedere il numero di persone o il peso consentiti.
- Assicuratevi che i passeggeri siano seduti per l'intera durata della navigazione. Accelerando, in acque mosse o durante movimenti bruschi dell'imbarcazione, i passeggeri devono sedersi sui sedili o sul fondo della barca.
- Non impennare la barca. Impennare la barca è considerato illegale ed estremamente pericoloso. In caso di caduta fuoribordo, la persona si troverebbe in prossimità del motore.
- Siate particolarmente attenti durante l'attracco. Braccia e gambe potrebbero riportare ferite se all'esterno dell'imbarcazione.
- Evitate o mantenete le distanze da aree in cui siano presenti bagnanti o sommozzatori.
- Prestate particolare attenzione quando navigate vicino a spiagge, banchine e moli. Le bandiere galleggianti di segnalazione indicano la presenza di sommozzatori. Mantenere le distanze di sicurezza richieste dalle leggi locali. Le distanze possono variare da 50 metri (164 piedi) a 91 metri (300 piedi).
- Evitate sterzate brusche a velocità elevate onde evitare la caduta dalla barca.
- Non cambiate direzione senza prima avvertire i passeggeri.
- Evitate ogni contatto delle camere d'aria con oggetti appuntiti o liquidi corrosivi (come acido di batteria, olio, benzina).
- Non fumate a bordo e durante il rifornimento carburante.
- Carburanti accidentalmente versati, devono essere rimossi e le superfici devono essere pulite come previsto dalle leggi locali.

Istruzioni di manutenzione

La barca è costruita usando materiali della miglior qualità ed è a norma con gli standard ISO 6185. Modificando la struttura della barca la Vostra sicurezza e quella degli altri passeggeri potrebbero essere a rischio. Inoltre ciò renderebbe la garanzia invalida.

Una buona manutenzione della barca negli anni, richiede pochi accorgimenti. Potete conservarla gonfia o sgonfia. Se decidete di lasciarla all'aperto, tenetela ad una certa distanza dal suolo e non lasciate oggetti appuntiti o pesanti a contatto. Coprite la barca con un telo se esposta al sole, pioggia o foglie per lunghi periodi. Non si raccomanda di riporla appesa. Se riposta ripiegata, si suggerisce di farlo in un luogo fresco, asciutto, assicurandosi che sia pulita ed asciutta evitando l'accumulazione di muffe.

Usare la minor quantità possibile di detersivi e non disperderli nell'acqua. È preferibile che puliate la barca a terra.

Pulite la barca dopo ogni viaggio per prevenire danni provocati dalla sabbia, acqua salata o esposizione ai raggi solari.

La maggior parte dello sporco può essere rimosso con acqua, spugna e un sapone non aggressivo. Prima di riporre, assicurarsi che la barca sia completamente asciutta. Conservare il prodotto e gli accessori in un luogo asciutto a temperatura controllata, tra i 32 gradi Fahrenheit (0 gradi Celsius) e i 104 gradi Fahrenheit (40 gradi Celsius).

IMPORTANT: Pulire immediatamente eventuali fuoriuscite di benzina per evitare danni al materiale dell'imbarcazione. Rimuovere il pavimento per pulire le fuoriuscite di benzina dal tessuto del pavimento. Non usare prodotti vinilici sul tessuto delle camere d'aria. Gli agenti chimici possono seccare il tessuto e annullare la garanzia.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Disassemblaggio e stoccaggio

Innanzitutto pulite la barca a fondo seguendo le istruzioni di manutenzione. Aprite tutte le valvole e sgonfiate completamente. Rimuovere tutti gli accessori dall'imbarcazione, sedili, pavimento, attrezzatura, remi, motore fuoribordo, ecc. Piegare l'imbarcazione come descritto di seguito.

1. Piegare i lati sgonfi verso l'interno finché gli scalmi non si incontrano al centro.
2. Piegare la prua e lo specchio di poppa verso l'interno, quindi piegare i due coni posteriori verso l'interno, sopra lo specchio di poppa.
3. Iniziando dall'estremità con lo specchio di poppa, arrotolare l'imbarcazione dallo specchio di poppa verso la prua.



Chiudere tutte le valvole dell'aria. La Vostra barca è ora pronta per lo stoccaggio. Piegare la barca in non troppo fermamente ed evitate pieghe appuntite, angoli e grinze che potrebbero danneggiare la barca.

Soluzione dei problemi più comuni

Se la Vostra barca appare leggermente sgonfia, potrebbe non trattarsi di una perdita. Se la barca è stata gonfiata in tarda mattina con una temperatura di 32°C (90°F), l'aria potrebbe essersi raffreddata durante la notte fino a 25°C (77°F). L'aria più fredda esercita una minor pressione sullo scafo tale da farla apparire sgonfia la mattina seguente.

Se non c'è stata una variazione della temperatura, allora cercate di individuare una perdita:

- Osservate attentamente la barca da qualche metro di distanza. Giratela e controllate attentamente la parte esterna. Dovessero esserci larghe falle, a questo punto dovrebbero essere facilmente individuabili.
- Se pensate di sapere dove si trovi la perdita, usate un mix di liquido per piatti e acqua in una bottiglia a spray e spargetela sull'area interessata. Se presente, la perdita, produrrà delle bolle che Vi faranno facilmente localizzare il foro.
- Controllate se le valvole stiano perdendo aria e se lo ritenete necessario, spruzzate il mix di acqua e detersivo attorno ed alla base delle valvole.

Riparazioni

Dovuto ad un uso costante, la barca potrebbe forarsi. La maggior parte delle perdite possono essere riparate in pochi minuti. Nella confezione del canotto è compresa una scatola contenente delle toppe di riparazione. Un kit aggiuntivo di riparazione può essere richiesto al Centro Assistenza Intex.

Innanzitutto localizzate la perdita spruzzando acqua saponata che produrrà delle bolle sul foro. Pulite approfonditamente l'area attorno la perdita per rimuovere lo sporco.

Ritagliare un riquadro della toppe sufficiente a coprire la parte da riparare mantenendo un margine di almeno 1.5cm (1/2"). Arrotondate i bordi e mettete il materiale di riparazione sull'area danneggiata e premete fermamente, anche posizionando un peso su di esso.

Aspettare 30 minuti dopo l'applicazione della toppe prima di gonfiare nuovamente il prodotto.

Se la toppe non aderisce perfettamente alla superficie, acquistare una delle colle in PVC o in silicone che si usano in genere per i materassini da campeggio, per le tende o per le scarpe. Seguire le istruzioni per l'applicazione della colla.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Garanzia

Imbarcazione gonfiabile con specchio di poppa Intex

La Vostra barca gonfiabile Intex e' stata costruita usando materiali della miglior qualita' efattura. Tutte le barche gonfiabili Intex sono state ispezionate e prive di difetti al momento dell'uscita dalla fabbrica. Questa garanzia e' valida soltanto per le barche gonfiabili Intex.

Questa garanzia si aggiunge a, e non è in sostituzione di, vostri diritti di legge. Qualora questa garanzia non rispetti i vostri diritti di legge, questi ultimi hanno la priorità. Ad esempio, le leggi a tutela dei consumatori all'interno dell'Unione Europea, prevedono dei diritti di legge aggiuntivi alla copertura prevista da questa garanzia. Per conoscere i diritti garantiti dalla UE, visitate il sito: http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm.

Il rilascio di questa garanzia e' consentito soltanto al consumatore originale. Questa garanzia limitata è valida per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. Conservate la ricevuta del pagamento con questo manuale come prova dell'acquisto, o la garanzia sara' ritenuta invalida in caso di reclami.

Qualora venisse rilevato un difetto di fabbrica nel barca gonfiabile Intex durante il periodo di garanzia, prego contattare il Centro Assistenza appropriato tra quelli elencati nella pagina "Centri Assistenza Autorizzati". Se il prodotto e' restituito, come suggerito dal Centro di Servizio Intex, esso verra' controllato e ispezionato per determinare la veridicita' del reclamo. Se il prodotto è coperto dalle disposizioni della garanzia, il prodotto verrà riparato o sostituito, con lo stesso prodotto o un altro di valore simile (a scelta di Intex), senza nessun costo aggiuntivo per il cliente finale.

Oltre a questa garanzia e ad eventuali altri diritti garantiti dal rispettivo paese di appartenenza, non sono previste ulteriori garanzie. Anche se previsto dal paese di appartenenza, in nessun caso Intex sarà responsabile nei confronti dell'utente o di terzi per danni diretti o indiretti derivanti dall'uso del barca gonfiabile Intex, o per azioni da parte di Intex, suoi agenti e suoi dipendenti (compresa la fabbricazione del prodotto). Alcuni paesi o giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a voi.

La presente garanzia non trova applicazione qualora:

- Se barca gonfiabile Intex è soggetto a negligenza, utilizzo o applicazioni non idonee, incidenti, per operazioni improprie, come traino o rimorchio, manutenzione oconservazione non corretta;
- Se barca gonfiabile Intex è soggetto a danneggiamento a causa di circostanze non controllabili da Intex, incluse ma non limitate a forature, lacerazioni, abrasioni o normale usura;
- Per parti e componenti non vendute da Intex; e/o
- Per modifiche non autorizzate, riparazioni o smontaggio al barca gonfiabile Intex da soggetti diversi del personale del centro assistenza Intex.

Leggete attentamente il manuale d'istruzioni e seguite tutte le indicazioni riguardo le corrette operazioni di manutenzione della Vostra barca gonfiabile Intex. Ricordate di esaminare l'equipaggiamento prima di utilizzarlo. La presente garanzia potrebbe essere ritenuta invalida in caso di mancato rispetto delle istruzioni.

COMPILATE CON NOME UTENTE, INDIRIZZO, NUMERO DI TELEFONO E "WIN" DI SEGUITO:

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI